

DESTINATION BIARRITZ



Flashez-moi pour accéder au site mobile des commerçants : animations, géolocalisation, parcours shopping...

BULLETIN DES COMMERÇANTS
ET ARTISANS DE BIARRITZ

n°56, Décembre 2014 Janvier 2015

Noël dans tous les quartiers !

EDITO



A la veille de la grande ligne droite des courses de Noël, découvrez dans ce nouveau numéro de Destination Biarritz les 2 grands événements organisés par la Mairie (Biarritz en Lumière et le Père Noël de Biarritz) ainsi que les animations commerciales proposées par les associations de commerçants de la ville. Des Halles, à St Charles, en passant par Larochefoucauld, Mazagran-St Eugénie, et Bibi-Beaurivage sans oublier Verdun, l'esprit de Noël soufflera, en réalité, sur toute la ville. Au-delà de ces animations, nous avons décidé avec M. le Maire de faciliter la venue de vos clients dans le centre-ville pour leurs achats de cadeaux en rendant gratuit le stationnement de surface les samedis 13 et 20 décembre après-midi. Profitez-en et relayez-le auprès de votre clientèle ! Enfin, nous vous recommandons d'étudier la possibilité d'ouvrir plus tard, peut-être jusqu'à 20h, pendant l'animation du Père Noël et de Biarritz en Lumière qui attireront à coup sûr dans la ville beaucoup de clients potentiels. Je vous souhaite de très joyeuses et très actives fêtes de fin d'année !

Edouard CHAZOULLERES
Adjoint au Commerce et à l'Artisanat
e.chazouilleres@biarritz.fr



Pendant les fêtes de fin d'année, les travaux sur la Place Sobradieul sont interrompus pour faire place à la magie de Noël : dans une forêt de sapins, le **Chalet du Père Noël** accueillera les enfants tous les après-midis, du 20 au 24 décembre, de 14h30 à 18h30. Deux **chalets** proposant à la vente des **gourmandises et des boissons de Noël** (le fameux panettone issu de la tradition italienne, des tapas chic, du vin et chocolat chaud, de la bière de Noël...) seront installés du 20 au 31 décembre, de 9h à 20h. Jusqu'au 14 décembre, rendez-vous à la mezzanine pour la « quinzaine gastronomique », l'occasion d'apprendre à réaliser des recettes gourmandes avec des chefs. Puis, une **grande tombola** est proposée aux clients du quartier, avec 4 tirages (14 21 et 28 décembre à 13h, 4 janvier à 15h). Enfin, les halles seront **ouvertes toute la journée les 23, 24, 30 et 31 décembre**.

Partant des halles, tous les soirs, de 18h00 à 20h30, le Père Noël fera sa tournée en calèche, en passant par le centre-ville et les quartiers (voir plan en pièce jointe).

Ceux-ci s'animent aux couleurs de Noël :

- Place **Ste Eugénie**, priorité aux enfants avec le **Carrousel** ancien (jusqu'au 3 janvier) et des promenades en **poney** (du 20 au 24 décembre de 15 à 18h), accompagnés de vin et de chocolat chaud. Les boutiques ferment à 20h (et 22h le 27 décembre).
- Instants conviviaux autour d'un vin chaud ou d'un chocolat chaud à **St Charles**, sur la placette, le 24 décembre de 10 h à midi, et **Place Pradier** avec le fameux chocolat chaud de Couzigou, le vin chaud de Chéri Bibi, chouquettes et crêpes le 20 décembre de 17h à 20h.
- Ambiance de Noël sur l'**Avenue de Verdun** avec tapis rouges déployés devant les commerces et décoration de sapins, jusqu'au 24 décembre.
- Enfin, du côté de **Larochefoucauld**, un goûter de Noël est offert aux enfants et une tombola avec des lots des commerçants du quartier : rendez-vous au terrain des boulistes (à côté de l'école maternelle) le samedi 13 décembre à partir de 15h30

AVANT NOEL, DU 20 AU 24, POURQUOI NE PAS OUVRIR JUSQU'A 20H !

Pour profiter de la fréquentation attendue pendant la période des vacances de Noël en fin de journée (l'habituelle promenade des spectacles lumineux à partir de 18h et la tournée du Père Noël de 18h00 à 20h30), nous vous incitons à laisser vos boutiques ouvertes jusqu'à 20h.

BIARRITZ EN LUMIÈRES : 16 NUITS DE FÉERIE du 20 décembre au 4 janvier

Pour sa 9^e édition, Biarritz va, une fois encore, s'habiller de lumières pour célébrer ces fêtes de fin d'année. Des milliers de visiteurs attendent chaque année ce moment privilégié pour découvrir, une à une, les façades remarquables de la Ville, livrées à la créativité artistique de concepteurs lumière de renom.

Rendez vous pour le coup d'envoi le **samedi 20 décembre à 18h, au jardin Public**, puis tous les soirs, de 18h à 23h, jusqu'au 4 janvier, 6 escales à découvrir en famille ou entre amis : Jardin Public, Villa des Rocailles, Office de Tourisme, Bellevue, Casino Municipal et Eglise Sainte Eugénie.



Nouvelles lignes aériennes

A partir d'Avril, la compagnie Hop reprend la ligne Biarritz Marseille.

A noter également à partir du printemps 2015, la compagnie Volotea relancera sa ligne Biarritz-Lille (démarrage le 25 avril), et vers Strasbourg (démarrage le 27 avril), avec deux vols par semaine, tous les lundis et jeudis.



Gootzy, l'application restauration rapide

Première application 100% dédiée à la restauration rapide et à emporter, GOOTZY répertorie à ce jour près de 55 000 établissements à travers la France. Elle est disponible gratuitement depuis octobre sur Apple et Android.

Les internautes trouvent en deux clics les restaurants et types de cuisine de leur choix, en fonction de leur géolocalisation, en sélectionnant une ville, une enseigne ou les informations proposées par les professionnels.

Les professionnels s'inscrivent en 5 minutes et bénéficient gratuitement et de manière illimitée du référencement sur l'application (en déposant leur logo et en précisant leurs prestations).

Ils peuvent aussi tester (durant 3 mois et sans engagement) le module de communication qui leur permet de diffuser leur actualité (plat du jour, événement, promo...) instantanément et d'apparaître en tête de liste des résultats de recherche (www.gootzy.com)



Vigilance sur vos boîtes mail

Des achats d'espace sur le support « Annuaire Pro » sont actuellement proposés aux commerçants ou artisans de Biarritz par mail ou par fax. Un autre commerçant nous a signalé un autre site « mairie.com », qui demande à réactualiser vos données (adresse, nom dirigeant, etc.). Ces supports n'ont **aucun lien avec la Ville de Biarritz, ni avec Biarritz Tourisme**. Nous vous invitons donc à la plus grande vigilance car renvoyer des documents signés vous engagerait contractuellement.



CULTURE...SALONS...ANIMATIONS...COMMERCES

Du mercredi 7 janvier au mardi 17 février : Soldes hiver

A cette occasion, nous vous rappelons l'actuelle réglementation sur l'ouverture du dimanche, en attendant l'application prochaine du projet de loi en discussion.

Si vous souhaitez employer du personnel salarié, les dimanches de cette période, aucune démarche administrative n'est nécessaire, car Biarritz a été classée « commune touristique ».

Il faut tout de même vérifier si votre convention collective ne l'interdit pas. Par exemple, pour les magasins alimentaires, l'ouverture n'est possible que jusqu'à 13h.



Jusqu'au 11 janvier : Exposition Noël en Provence – Sainte Eugénie

Seule crèche itinérante au monde de cette envergure, c'est toute la magie de Noël qui s'invite dans la crypte de l'Eglise Sainte-Eugénie. Une création originale d'Anne et Karl Blanchet, artistes amoureux de la Provence qui parcourent l'Europe pour nous faire partager leur univers empreint de poésie.

Dans un décor naturel fleurant bon le thym et la lavande, 300 santons et automates, sculptés et habillés, font revivre, du haut de leurs 30cm, les traditions de Noël et la vie rurale au XIXème siècle. Véritable chef-d'œuvre de minutie, cette réalisation de 250 m2 vous convie à un fabuleux voyage dans le temps à la découverte du monde merveilleux des santons de Provence. Une exposition exceptionnelle à apprécier en famille... Sur place, vente de santons et artisanat provençal. Ouvert de 10h00 à 12h15 et de 13h45 à 18h30 (nocturne jusqu'à 21h du 20 décembre au 3 janvier).



Du 20 au 25 janvier : FIPA, Festival international de programmes audiovisuels

28e édition de la création audiovisuelle, autour de fictions, documentaires et reportages venant du monde entier. Pour la deuxième édition, le Smart Fip@ représentera la vitrine internationale du transmédia et un laboratoire des tendances créatives et technologiques et le FIPA Industry la plateforme business dédiée à l'ensemble des professionnels engagés dans la création d'œuvres audiovisuelles.



Du 24 janvier au 22 février : Exposition Histoires sans fin – Crypte Sainte Eugénie

Chahab, Camille Masson, Charles Jaulerry : trois artistes, trois personnalités, trois parcours artistiques à découvrir



Salon Hexagone à Biarritz : 1 et 2 février, Halle d'Iraty

Si vous êtes une boutique de cadeaux, de souvenirs, de décoration, de bijouterie fantaisie, d'accessoires de mode, d'articles de plage, de Beachwear, de fleurs, une épicerie fine, un Tabac/Presse, une parfumerie, un hôtel, un restaurant, un magasin d'alimentation, un grand magasin, si vous êtes commerçant non sédentaire...ce salon vous est dédié.

80 exposants, fabricants, importateurs, grossistes, artisans, vous permettront de trouver tous les grands classiques et les nouveautés à proposer dans vos boutiques. **Entrée gratuite sur présentation de l'invitation en PJ.** Ne manquez-pas cet évènement, créé pour vous, près de chez vous, et contribuez ensemble à en faire un rendez-vous majeur et incontournable pour la profession.

Informations et renseignements : www.hexagone.fr, info@hexagone.fr



Tourisme d'affaires, salons professionnels

10 au 12 décembre : Convention BNP - Bellevue (260 pers.)

15 décembre : Réunion Fédération des Investisseurs (Individuels et clubs) – Casino (200 pers.)

18 décembre : Congrès ATF Flexographie – Bellevue (200 pers.)

15 janvier : Roadshow Daikin (bâtiment) – Bellevue (150 pers.)

27 au 29 janvier : Convention asturienne AREP – Bellevue (180 pers.)

26 au 31 janvier : Congrès Thalès Avionics – Casino (330 pers.)



Nouveaux commerces, gérants ou locaux

ACCRO AUTO 64, garage, 14 Allée du Moura

AUTO VO 64, concessionnaire, 24 Boulevard Marcel Dassault

BIARRITZ BEAUTE, esthétique, 12 Avenue de Verdun

BIARRITZ DREAM HOME, immobilier, 25 Boulevard Marcel Dassault

BIJOUX CAILLOUX, accessoires, 9 Place Clémenceau

CRYOSTEO ZEN, esthétique, 46 Avenue de Verdun

DELPHINE PARIENTE, bijoux, 9 Rue Gambetta

DINO PIZZA, pizzeria, 41 Rue Pringle

FRONTON PLAZA BERRI, loisirs, 42 Avenue du Maréchal Foch

GANT, prêt-à-porter, Place Clémenceau

GRINGNO THE, salon de thé, 56 Avenue de la Marne

J WELL STORE, cigarettes électronique, 10 Avenue de la Gare

LA BOUCHERIE, prêt-à-porter, 9 Place Clémenceau

LA PETITE TRIBU, bijoux, 1 Rue Mazagran

LE CHIQUITO, presse, Carrefour de la Négresse

LE FOURNIL DES TRADITIONS, boulangerie, 39 Rue Gambetta,

LES COULISSES, restauration, 19 Avenue du Maréchal Foch

PIZZERIA NISRINE, pizzeria, 1 Avenue du Golf

ROYALTRADING, photographe, 24 Avenue Edouard VII

SB 64, immobilier, 25 Rue d'Espagne

UN JOUR A PEYRASSOL, restauration, 23 Allée du Moura



Pour recevoir nos infos, communiquez votre e-mail à service-economique@biarritz.fr

Associations de commerçants

• L'ESPACE COMMERCIAL DES HALLES

Didier CARRERE (« Boucherie/ Charcuterie Carrère ») Tél : 05 59 22 13 01 www.halles-biarritz.fr

• BIARRITZ COMMERCE CENTRE

Gilles ANDRE (boutique « Lilith », 5 avenue Edouard VII) Tél : 05 59 24 50 58

• COMMERCES RUE MAZAGRAN ET PLACE SAINTE EUGÉNIE

Bertrand CLEMENTE (boutique « Helena Linge Basque », 33 rue Mazagran Tél : 05 59 24 06 23

• ASSOCIATION COMMERCIALE BIBI BEAURIVAGE

David ARRUBARRENA (restaurant « La Tantina de Burgos », 2 Place Beaurivage) Tél : 05 59 23 24 47

• ASSOCIATION DES COMMERÇANTS DU VILLAGE BIARRITZ IRATY

Michel POUYEYS

• ASSOCIATION DES DOCKS

Christine GUIGLION (boutique « Kikiritz », 44 bis rue Luis Mariano) Tél : 06 19 73 25 52

• VERDUN, L'AVENUE

Stéphan VILACEQUE (boutique « Tokyom », 25 avenue de Verdun) Tél : 05 59 24 20 84

• ASSOCIATION DES AMIS DE LAROCHEFOUCAULD

David BUCHOUU (Agence ORPI, 44 Avenue de Laroche foucauld à Anglet,) Tél : 05 59 03 06 70

• ASSOCIATION LES CARLOSSIENS (ST CHARLES) Patrick ETCHEVERRY (bar « le Maïtena », 7 rue Alsace) Tel : 05 59 24 50 58

MAIRIE DE BIARRITZ : Site Internet : www.commerces-biarritz.fr Service Développement Economique : BP 58 64202 BIARRITZ CEDEX

Tél. : 05 59 41 59 82 Fax : 05 59 24 49 19 Email : service-economique@biarritz.fr